

**Куда: Управление Федеральной антимонопольной службы по г.Москва**

**Адрес:** Мясницкий пр-д, 4, стр.1, Москва, 107078

**Телефон:** (843) 236 89 22

**Факс:** 8 (495) 784-75-05

**E-mail:** [to77@fas.gov.ru](mailto:to77@fas.gov.ru)

21.01.2020 № 12-02-04

на № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_

**Копия:**

Центральный арбитражный комитет (ЦАК)

Госкорпорации «Росатом» - [arbitration@rosatom.ru](mailto:arbitration@rosatom.ru)

**Жалоба на действие (бездействие)  
ЭТП Фабрикант**

**Заказчик: ГОСУДАРСТВЕННАЯ КОРПОРАЦИЯ ПО  
АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ "РОСАТОМ"**

**Адрес:** Российская Федерация, 119017, Москва, ул.  
Б.Ордынка, д. 24..

**Контактное лицо:** Кобызев В.В.

**Телефон/факс:** +7 (499) 9494200

**E-mail:** [VVKobyzev@rosatom.ru](mailto:VVKobyzev@rosatom.ru)

**Заявитель: Закрытое акционерное общество  
«Компания ЭГО Транслейтинг»**

191023, г. Санкт-Петербург, Мучной переулоч, д.2

Контактное лицо: Кононова Ирина Михайловна,

Тел/факс.: +7 (812) 200 43 00,

эл. почта: [office@egotranslating.ru](mailto:office@egotranslating.ru),

[tender@egotranslating.ru](mailto:tender@egotranslating.ru)

## ЖАЛОБА

1. **Заказчик:** ГОСУДАРСТВЕННАЯ КОРПОРАЦИЯ ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ "РОСАТОМ" , Российская Федерация, 119017, Москва, ул. Б.Ордынка, д. 24.., e-mail: [VVKobyzev@rosatom.ru](mailto:VVKobyzev@rosatom.ru), тел. +7 (499) 9494200, контактное лицо: Кобызев В.В.

2. **Заявитель:** Закрытое акционерное общество «Компания ЭГО Транслейтинг» (ЗАО «Компания ЭГО Транслейтинг»), ИНН: 7814074903, адрес: 191023, г. Санкт-Петербург, Мучной переулоч, д. 2; тел. +7 (812) 200 43 00, e-mail: [office@egotranslating.ru](mailto:office@egotranslating.ru), [tender@egotranslating.ru](mailto:tender@egotranslating.ru); контактное лицо: Кононова Ирина Михайловна.

3. **Адрес официального сайта, на котором размещена информация о размещении заказа:** Документация о закупке размещается на официальном сайте <http://zakupki.gov.ru>, а также на электронной торговой площадке ЭТС-Фабрикант в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» по адресу: [www.fabrikant.ru](http://www.fabrikant.ru).

**Индивидуальный номер:** извещение о закупке 31908747970 в ЕИС в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» по адресу: <http://zakupki.gov.ru> и 2627707-1 на электронной торговой площадке ЭТС-Фабрикант в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» по адресу: [www.fabrikant.ru](http://www.fabrikant.ru).

Номер процедуры на официальном сайте ГК «Росатом» 191231/0451/405

4. **Дата опубликования извещения о проведении закупки:** 31.12.2019 г.

5. **Наименование закупки:** Право заключения договора на услуги письменного перевода и дополнительные услуги для нужд организаций Госкорпорации «Росатом».

6. **Способ размещения закупки:** Предварительный отбор в электронной форме.

7. **Начальная (максимальная) цена договора (руб. с НДС):** Максимальные фиксированные единичные цены (расценки) единиц услуг: согласно приложению № 1 к закупочной документации.

8. **Порядок и место подачи заявок:** ЭТС-Фабрикант в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» по адресу: [www.fabrikant.ru](http://www.fabrikant.ru). В порядке, установленном регламентом данной ЭТП, заявки подаются в электронной форме

9. **День начала подачи заявок и день окончания подачи заявок:** с «31» декабря 2019 г. 12 ч. 40 мин. и до 12 ч. 00 мин. «20» января 2020 г. (по московскому времени).

10. **Место, дата оценки и сопоставления, подведения итогов закупки:** «31» января 2020 г.. Место подведения итогов по адресу: 119017, г. Москва, ул. Большая Ордынка, д.24.

11. **Обеспечение заявки:** не требуется

**Обжалуемые действия Заказчика, которые, по мнению Заявителя, нарушены:** нарушены основные положения Федерального закона от 26.07.2006 года № 135 «О защите конкуренции» и нормы №223-ФЗ «О закупках товаров, работ, услуг отдельными видами юридических лиц».

#### **Обжалуемые действия:**

Нарушение оператором - ЭТП Фабрикант п. 12 ст. 3.3 Федерального закона "О закупках товаров, работ, услуг отдельными видами юридических лиц" от 18.07.2011 N 223-ФЗ, а именно необеспечение непрерывности осуществления конкурентной закупки в электронной форме, ненадежности функционирования программных и технических средств, используемых для осуществления конкурентной закупки в электронной форме.

#### **Обоснование жалобы:**

С целью участия в предварительном отборе в электронной форме на Право заключения договора на услуги письменного перевода и дополнительные услуги для нужд организаций Госкорпорации «Росатом» от ЗАО «Компания ЭГО Транслейтинг» 17.01.2020 на ЭТП Фабрикант была создана заявка по процедуре 2627707-1, к которой были подгружены документы в период с 12:17 17.01.2020 по 12:12 20.12.2020. Каждый документ был успешно подписан квалифицированной электронной подписью в соответствии с регламентом ЭТП Фабрикант, что подтверждает PrScreen Журнала событий ЭТП Фабрикант (Приложение 1).

После подгрузки всех необходимых документов с 11:40 20.12.2020 были предприняты несколько попыток подписания и отправки заявки, по результатам которых выходила ошибка, PrScreen ошибки ЭТП Фабрикант (Приложение 2).

По результатам неудачных попыток подписания основной заявки, был совершен звонок в техническую поддержку ЭТП Фабрикант по телефону 84955140204, запись разговора со специалистом технической поддержки ЭТП Фабрикант (Приложение 3). Специалист технической поддержки ЭТП Фабрикант посоветовал обратиться к удостоверяющий центр для проверки квалифицированной электронной подписи.

С целью проверки работоспособности квалифицированной электронной подписи был совершен звонок в техническую поддержку удостоверяющего центра ЕЭТП Роселторг по телефону 88002001877, запись разговора со специалистом технической поддержки удостоверяющего центра ЕЭТП Роселторг (Приложение 4), PrScreen результатов проверки ЭЦП

(Приложение 5). Специалистом технической поддержки удостоверяющего центра ЕЭТП Роселторг была оказана помощь в проверке квалифицированной электронной подписи и подтверждено отсутствие проблем.

После проверки ЭЦП в технической поддержке удостоверяющего центра, был совершен повторный звонок в техническую поддержку ЭТП Фабрикант по телефону 84955140204, запись разговора со специалистом технической поддержки ЭТП Фабрикант (Приложение 6). Специалист технической поддержки ЭТП Фабрикант сообщил о проблемах с серверами и посоветовал сделать скриншоты технической ошибки, так же сообщил о невозможности устранения проблемы до окончания срока подачи заявки.

По факту технического сбоя в адрес ЭТП Фабрикант была направлена претензия (Приложение 7), на которую был получен ответ виде электронного сообщения (Приложение 8).

На основании вышеизложенного и руководствуясь нормами ФЗ от 26.07.2006 №135-ФЗ «О защите конкуренции» и ФЗ от 18.07.2011 №223-ФЗ «О закупках товаров, работ, услуг отдельными видами юридических лиц»,

ПРОШУ:

1. Провести проверку вышеуказанных обстоятельств.
2. Приостановить все процедурные моменты по данной закупке до рассмотрения настоящей жалобы по существу вопроса.
3. Обязать Заказчика продлить срок приема заявок по данной закупке.

О результатах рассмотрения данной жалобы прошу сообщить на электронный адрес: [office@egotranslating.ru](mailto:office@egotranslating.ru), [tender@egotranslating.ru](mailto:tender@egotranslating.ru); контактное лицо: Кононова Ирина Михайловна и /или на почтовый адрес 191023, г. Санкт-Петербург, Мучной переулок, д.2, а также посредством факсимильной связи на номер (812) 200 43 00.

Приложения:

1. PrScreen Журнала событий ЭТП Фабрикант.
2. PrScreen ошибки ЭТП Фабрикант.
3. Запись первого разговора с техподдержкой ЭТП Фабрикант.
4. Запись разговора с техподдержкой удостоверяющего центра ЕЭТП Роселторг.
5. PrScreen результатов проверки ЭЦП.
6. Запись второго разговора с техподдержкой ЭТП Фабрикант.
7. Претензия в адрес ЭТП Фабрикант.
8. Ответ ЭТП Фабрикант на претензию.
9. Копии документов, подтверждающих полномочия руководителя.

Подписано ЭЦП (электронно-цифровой подписью)  
Президент ЗАО «Компания ЭГО Транслейтинг»  
Н.А. Молчанова